

و مصارف زائده بی تعدیل ایلدی و معایر حقانیت اولان حالات
منعیه قوانین عاله و مستحشده وضع ایلدی. استانبولده قادر غه
لیمانی اسمیه معروف محله بر نفیس لیمان انشا و اسباب لازمه ایله
تزئین و سزایسته کتب و افره بی شامل بر کتابخانه بنایدوب
سناویه بعض امتیازات اعطا ایلدی.

مشار الیه مشاهیر حکمای یونان فیشاغورس مذهبنده اولوب
تاسکحه قائل اولدیغندن کویا بیوک اسکندرک روحی کند و سنه
حلول ایتش زعمده ایلدی و بوجهته اسکندرکی جهانگیر اولمق
داعیه سنه بولند یغندن اوچ یوز التمش ایکی سنه سنه انا طولی به
کچه رک ارمنستان و بلاد جزیره بی و الیوم مداین نامیه معروف
شهر قدیمی ضبط و استیلا ایلد کدن صکره کردستانه دخول ایلدی.
انجق ایران عسکری مملکت مذ کوره بی اولجه تخریب و احراق
ایتش اولدیغندن رجعته مجبور اولدی.

شهر جزیرانیک بکرمی التیسنده ایران عسکرینه وقوعبولان
محاربه سنه غالب کیش ابدده اثنای حریده مجروح اولوب بکرمی
دژت ساعت صکره متأثر اوفات ایلدی. سنی اوتوز ایکی سنه و استقلال
اوزره مدت سلطنتی یالکز بکرمی ماهدر. مشار الیه طرسوسده
مدفوندر.

(فاردیس)

(مابعدی صکره)

(تاریخ قیصر روم)

جسمتو فرانسه امپراطوری حضر تلرینک تألیف کرده لری اولان

قیصر روم تاریخی زمانه منك اثار معتبره سندن اولمغله مجموعه
عاجزانه مزی مطالعه به رغبت اید نلره اولیاده بر علم اجمالی ویر مک
ارزو سیله کتاب مذکورک مقدمه سی عینا و تاریخی دخی خلاصه
ترجمه و درج اولمشدر

مقدمه

حقایق تاریخیه قدره اعتبار جه عقاید مذهبییه دن دون عد
اولما ملیدر . اگر اصول دین مطالب دنیویه نک ما فوقنده مقاصد
جليله به واسطه ایصال ایسه فن تاریخ دخی بزى حق و حقیقت
ترغیب و ترقیات بشریه به مانع اولان شیلردن تنفیر ایدر . معلومات
تاریخیه دن استفاده اولنق بعضی شرائطه موقوفدر . سوایله که
وقوعات نفس الامریه مطابق اوله رق نقل و بیان
و تبدلات سیاسی و اجتماعی حکیمانه تدقیق و محاکمه اولمش اولملیدر
وسرکارده بولنان رجالک ترجمه حالرینه دائر تفصیلات غریبه ذهنی
انلرک حرکات پولتیقیه لرندن تحویله باعث اولمیوب من طرف الله
اولان مأموریتلرینی فراموش ایتدیر ما ملیدر

رسام اشیا ده موجود بر عارضه طبیعیه یی ترسیم ایدر کن بوعارضه نک
اثر عجیبه حصر نظر ایدوب لوحه سنده قواعد علمییه تطبیقا
بونى شرح و توضیح ایده مدیکی مثالا اکثرا مؤرخلر دخی وقوعات
تاریخیه نک علل و اسبابی تحری و تدقیق ایتمیه رک بوللری کویا
بلا سبب ظهور ایتش کی کوسه تر لر . حالو که مؤرخلر خد متی
رسامدن زیاده اولملیدر . جو اوجیا (علم طبقات ارض) اربابی کره نک
حاد ثانی تعریف ایتدیکى کی مؤرخ دخی ملل واقو امک تشکیلی
اسبابی میدانه چیقار ملیدر

فقط تاریخ تحریرنده حقیقت و وصول علم منطق قواعدینہ اتباع ایله
 حصول بولور . اولاً شوراسی محققدر که بریوک اثر دائماً بریوک
 مؤثره محتاج اولوب کوچک مؤثر دن نشأت ایده من یعنی حسب
 الظاهر غیر مهم اولان بر حادثه ذاتا بر اثر عظیم حصولی
 داعی اولور بر سبب اولد قبحه نتایج مهمه انتاج ایده من . نه کیم بر شراره
 اولجه جمع اولمش قابل التهاب مواده اصابت ایتمکجه بر حریق
 عظیم ظهورینی موجب اوله من . شو مدعای مونتسکیوتک (۱)
 مقاله آتیه سی دخی تصدیق و تأیید ایدر (تحول احوال عالم امر
 انسانی دکلدر . کرک مادی و کرک معنوی بر طاقم اسباب عمومی
 وارد که بونلر هر بردولته تأثیر ایله انلری تأیید وابقا و افنا ایدرلر .
 کافه حوادث اشبو اسبابه تابعدر . مثلاً بر محاربه ده وقوع هزیمت کی
 بر سبب مخصوص بر دولته انقراضنی موجب اولمش ایسه اول
 دولته بالکز بر محاربه ایله اضمحلالانی مستلزم بر سبب عمومی ذاتا موجود
 ایمش دیمک . اولور خلاصه بردولته مساک و مشورای حوادث
 مخصوصه بی مستبع اولور)

رومالور بیک سنه قدر شدائد و مهالک عظیمه دن مظفراً تخلص
 کریبان ایلدیلر ایسه بومجرد دشمنلرینه تفوقلرینی موجب و مصائب
 جزویه نک بنای دولتلرینی تخریبه نا مساعد اولان بر سبب عمومی
 وجودینه مبنیدر . طائفه مذکور حریّت سایه سنده تشکل و کسب
 شوکت و عظمت ایدوب بوبابده عالمه نمونه نما اولدقدن صکره قیصر
 زماندنبرو علی العماقید اسارتیه گرفتار اولملری دخی روما جمهورینک

(۱) مونتسکیو فرانسه مشاهیر مؤلفیندن اولوب از جمله رومانک
 شوکت و انقراضنه دائر بر تألیف نفیسی وارد

اصول قدیمه سنی اصلاحه حائل بر سبب عمومی موجود بولنسندن
 و هیئت اجتماعیہ نک احتیاجات جدیدہ سنی بشقہ درلو تدابیری
 مستدعی اولسنندن نشأت ایمنشدر . وقوعات مهمہ نک سبب
 قوی تحمیدہ اولدیغی قواعد منطقیه ایله اثبات اولدیغی مثللو
 برهبتک بقاسی دخی اول هیئتک انتظام خانہ و برذاتک کندو
 زمانندہ حائر اولدیغی نفوذ و اعتبار دخی اول ذاتک کمال رشده
 و رویتہ دلالت ایدر

انسانی میل غالبی حرکتہ کتوردیکی کبی هیئت اجتماعیہ نک
 قوت و قدرتی نہ مقوله اسباب حصوله کتورمش ایسه تاریحجه
 بونک تحریری لازمدر دیمک اولور . اشته شوقاعده یه اتباع
 ایتدیگمر صورتده وقوعات سابقه یی درجه اهمیتلرینه کوره جمع
 و ترتیب اینجوب اوم و تقبیحه مستحق اولان شیملری مدح و ثنا
 و شایان شرح و ایضاح اولان مواد ی ظلام شک و اشتباهده
 براقان مؤرخینک ارتکاب ایتدکلی خطالردن اجتناب
 ایتمش اولورز . روماکبی بردوات معظمه نک مدت مدیده بقاسنک
 سبب و حکمتی صورت ترکیبیه سنک تدقیق ایله اکلا شیلله میوب
 بلکه اصول و نظاماتک دقایقنه کسب اطلاع ایله میدانہ چیقاریلور .
 کذلک بریوک ادمک نفوق و نفوذینک سرو حکمتی اکلا شیلسی
 اول ذاتک جزویات حرکاتک تفصیلاتیلله ممکن اوله میوب
 بلکه منشأ حرکاتی اولان اسباب مهمہ نک تحریر سیله
 حصو لیدر اولور .

برذاتک درایت نادره و فطانت کامله صاحبی اولدیغی بعض
 حرکات فوق العاده سیله ثابت اولشیکن اکا بر طاقم اغراض

فاسده و اخلاق عاديہ اسناد ايتک قد زمسار عقل سليم برشی
اوله من وقت بوقت عالمده ظهور و برسراج و هاج کي عصر لينک
ظلامی دفع ايله برا بر اعصار مستقبليه بی پر نور ايدن بو مثالو
ذوات ممتازونک علوقدر و منزلت لری تسليم ايتماک نه يوک خطا در
بوندن قطع نظر بو مثالو ذواتک تفوقی انکار ايتک نوع بشر
حقنده حقارت در چونکه بر عظمت حقيقه وفائده صيحه اوزرينه
مبنی اوليان بر حکومنه چوق و قنار طوعا سر فرو ايدرد بک
چيقار منطق قاعده سند رعایت ابد لم او حالده محق اولورز
اکثره ورخين روايت نادره صاحب اولان ذواتک مقاصد جايله زينه
کسب اطلاع ايله مرتبه رفيعه زينه تعالی ايتکدن ايسه انلری تنزیل ايتکی
قولای کوررر مثلاً قيصرك ترجمه حالي بيان صره سنده روماجه وری
اختلالات داخلیه ايله خراب و اصول و نظما مات قدیمه سی باعمال
اولوب غول و جرمن و فارس کي قوتلو طائفه لر دخی هجوم
و تهدیددن خالی اولمد قلری و اصول ادارسی تعدیل و اصلاح
اولمد قبحه بقاسی ممکن اوله ميه جغی درکار ايکن بورالری کرکی کي
بسط و بيان ايتیوب سن صباوتند نبرو ايم پراطورلغی قور ميشدی
وسيله مقاومنی و سب سرون ايله عدم امترا جی و بو مپس ايله
اتفاق عامه بی زیر تغاینه المن نیت فاسده سنده مبنی ایدی و غول
ممالکنه عزیمتی نهیب و غارتله کسب ثروت ايتک و با خود اغراضنک
اجرا سنده مساعد عسکر تدارک ايتک مقصده ايله ایدی و غول
ممالکنک تسخیرینی تأمین اچون انکثره کي بر مملکت مجهوله بی
ضبط و استیلا ايتسی کویا يوک بریتانیا دکن مذه ايجو نحری ايتک
اوزره ایدی و ایتالیاک الپ طاعلری ماوراسنده دهشت انداز اولان

اعدا سینه غلبه ایتد کدن صکره قرا سو سک مقدمه و عبولان
 انهر زامنن طولانی اخذ تار ایتک اوزره فارس دولتی او زرینه
 صکر سوق ایلمسی مجرد سفر برلاک کند و منی اجنه مواقی اولمستدن
 ناشی ایدی و سناتو مجلسی طرفندن کند و سینه تقدیم قلنش اولان
 ناجی منشکرا قبول ایلمسی سربنی شعربنی ستر ایتک نیتیه ایدی
 و کند و سنک اطراف و عنایتی کورمش اولان کسان یدیه مقتول
 اولسی مستند امپراطوری به قعود ایتک داعیه سنده بولند بغنه عینید و
 بوللو کافه حرکات و سکناتنی بر سبب فاسد ایه تعایل تأویل ایدوب
 بو وجهله کوباسار حکمدار له مدار تفوق اوله جق بر صفت ممدوحه سی
 اولدیغنی ادعا ایدرلر . سوئتون و پلو تارک (۱) زمانلارندن برواک زیاده
 ممدوح و مقبول اولان حالات ایشته بو وجهله تأویل اولنور .
 فقط بر ذاتک علوقدیری ککند و سنک وفاتندن و با خود
 مغلوبیتندن صکره دخی اصول متخذه سنک هر عی و تصوراتک
 جاری اولمسیله یلنور . فیضی ترک دغدغه دنیا ایتد کدن صکره
 دخی نفوذی مدت حیاتنده اولدیغندن زیاده جاری اولوب حتی
 مخالفی اولان سیسرون (۲) قبصرک کافه افعال و اناری و اقوال
 و افیکاری وفاتندن صکره حیاتنده اولدیغندن دهها زیاده کسب
 اعتبار ایتدی دیمشدر . وفاتندن بر قاج یوز سنه لر صکره دخی
 فیضی مرادی بودردینلیدیکی کنی هر کس سرفرو برده تسلیم اولور ایدی

(۱) سوئتون اولو قنک مشاهیر مؤرخین و فصیحان سننددر . پلو تارک
 میلادک قرن اولنده کلاش بر مؤلف مشهور اولوب یونان و روما
 مشاهیر رجالک ترجمه حالترینه دا اثر معتبر صاحبیدر

شو مقدمات دن مسنجان اولديغى وجهله اشوتار ينجى تأليف دن
مرانم قيصر وشا رمانيا وناپوليون كې ذاتلك طه ورند ن
مقصود الهى طوائف ناسه طريق صوابى اراده وحسن حصول
قرون كثيره مريورينه متوقف اولان امورك برقاج سنه ظرفده
اتما مندن عبارت اولديغى اثبات ايتكدر . بونلك افكار ينى
اكلا يوب ائرينه اقتفا ابدنلر بختيارو طانيوب مخالفت كوسترنلر
فلاكته دوچار اولورلر

خلق يهود يلر كې مسيح لر ينى صلب بايتد كلرندن هم اعماوه مده
جانبدارلر . اعما درلر چونكه مائثر خبره كندولرينك حائل اوله مديغنى
كورمبورلر و جانبدارلر چونكه كندولرينك بو حاللرى ترقياتك
سرعت جرياننه واقف ايدنلر ثمره سنه مانع اوله رق ترقى ينى
تاخير ايدورلر

في الحقيقة نه قيصر ك اعدا مى ونه ده ناپوليونك سنت الله جزيره سنه
اجلاسى صورت سربسنيده كورينان براتفاقك مضحمل ايلديكى
ايكى مدعا يى بردها تجدد ايتيه جك درجه ده ابطال ايدم مامشدر
بروتوس قيصرى قتل ايدرك روما شهر ينى مصائب اختلالاته
دوچار ايتمش واغستوسك مسند حكومت قعودينه ممانعت
ايدم مامش ايسه نرون وقال يغلانك مقام حكومته كچمار يتدسهولت
بخش او لمشدر . اتفاق ايتمش اولان اوروپا دولتلرينك ناپوليونى
نفى واجلا ايللرى دخى فرانسه ايمپراطورلغلك تجددينه مانع
اوله مدي . مع مافيه مسائل جسميه نك حل وتسويه سندن واغراض
فاسده نك محو وازاله سندن و ناپوليونك اهالى به ويرمش اولديغى
تأمينات مشروعه دن يك از اثر قالمشدر

اشته ناپولیونك اتی الذکر کلامنك نفس الامرہ مطابقتی
بیک سکز یوزاون بش تاریخندن برویوما فیوما مستبان اولمقدہ در
شویله کہ (نوع انسان حقندہ اجرا ایتک املاندہ بولندیغم خیرک خیر فعلہ
اخراجی ایچون نہ قدر محاربات وقوع عیولہ جق ونہ قدر قانلر دو کیلہ جک
ونقدر سنہلر می ورایدہ جکدر)

(ناپولیون)

(تاریخ حکمای یونان)

ارستئیوس

فلا طونك معا صری اولوب طقساں التبی اولمپیادده شهرت
بولمشدر . فی الاصل برقا مملکتده واقع قیروان شهرنددر
سقراطك شهرت شایعه سنہ مبنی درسنی استماع ایلک اوزره ترك
وطن ایدرك آتشیہ کلوب تمکن ایلدی . وسقراطك متحیران
شاگردانندن اولوب فقط سقراط اصولنه بالکلیہ مغایر بر مسلك
انخاذا ایلدی .

مسقط رأسی اولان قیروان شهرینه نسبتله قیروا نیون تسمیه اولنان
مذهبك واضعی بودر .

ارستئیوس حاضر جمواب و خوش صحبت اولوب هر نه اوزرینه
اولور ایسه اولسون بر تحف اقردی بولور ایدی و ملوک و کبارہ
دائما تعلق و مداہنه ایدوب مزاجلرینه خدمت واستدکاری کی